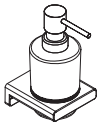
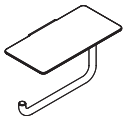
hansgrohe

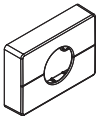
- DE Montageanleitung
- FR Instructions de montage
- EN Assembly instructions
- IT Istruzioni per Installazione
- ES Instrucciones de montaje
- NL Handleiding
- DK Monteringsvejledning
- PT Manual de Instalación
- PL Instrukcja montażu
- CS Montážní návod
- SK Montážny návod
- ZH 组装说明
- RU Инструкция по монтажу
- FI Asennusohje
- SV Monteringsanvisning
- LT Montavimo instrukcijos
- HR Uputstva za instalaciju
- RO Instrucțiuni de montare
- EL Οδηγία συναρμολόγησης
- SL Navodila za montažo
- ET Paigaldusjuhend
- LV Montāžas instrukcija
- SR Uputstvo za montažu
- NO Montasjeveiledning
- BG Ръководство за монтаж
- JP 施工説明書
- UA Інструкція по збірці
- AR تعليمات التجميع
- TR Montaj kılavuzu
- HU Szerelési útmutató
- HE הוראות הרכבה



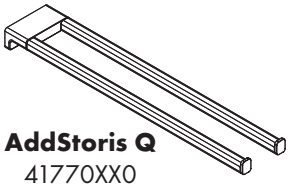
AddStoris Q
41745XX0
41745XX7



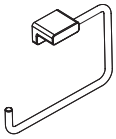
AddStoris Q
41772XX0
41772XX7



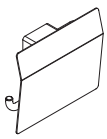
AddStoris
41773XX0



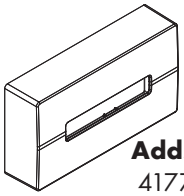
AddStoris Q
41770XX0



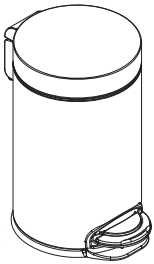
AddStoris Q
41754XX0
41754XX7



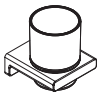
AddStoris Q
41753XX0



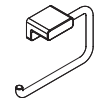
AddStoris
41774XX0



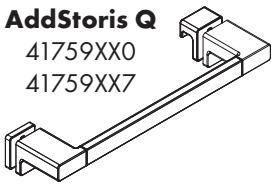
AddStoris
41775XX0
41775XX7



AddStoris Q
41749XX0



AddStoris Q
41771XX0
41771XX7

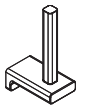


AddStoris Q
41759XX0
41759XX7

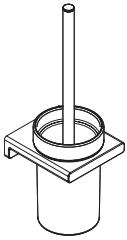


AddStoris Q
41744XX0
41744XX7

AddStoris Q
41747XX0
41747XX7



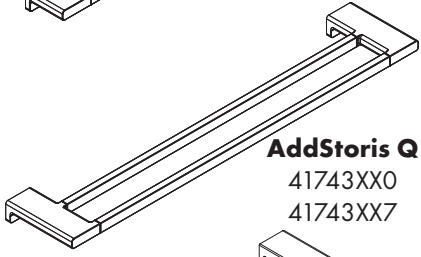
AddStoris Q
41756XX0
41756XX7



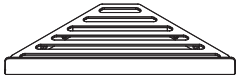
AddStoris Q
41752XX0
41752XX7



AddStoris Q
41746XX0



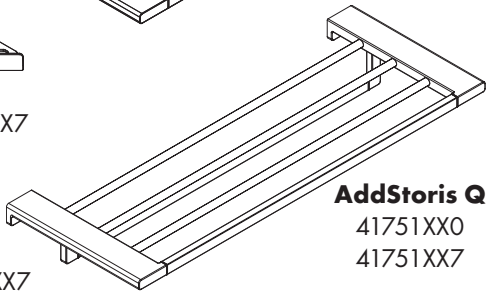
AddStoris Q
41743XX0
41743XX7



AddStoris Q
41741XX0 / 41741XX7



AddStoris Q
41748XX0 / 41748XX7



AddStoris Q
41751XX0
41751XX7

English

Safety Notes

⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.
⚠ Intended use of the handle 41744XX0 / 41744XX7: The handle is not a medical product, it is not intended for physically impaired persons, but only for general private use.
⚠ Use only the handle 41744XX0 / 41744XX7 for support, the remaining products are not intended to be used as supports.
⚠ Check the proper attachment and tight seating of the installed products periodically (annually).

Installation Instructions

- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- During installation of the product by qualified trained personnel, make sure that the entire fastening surface is even and smooth (no protruding seams or tile offset), that the finish of the wall is suitable to apply the product and has no weak points.
- 41773XX0, 41774XX0: The bonding surfaces must be clean, dry, wax and grease-free, able to bear weight and free of release agents. In most case it is best to wipe down the surface with a clean dry cloth. Do not use any conventional cleansers containing releaseagents. If necessary, use an alcohol cleaner or in the case of waxy natural stone, use a wax-removing cleaner. Rub this off with a clean, dry cloth before it evaporates.

Symbol description


Do not use silicone containing acetic acid!


Spare parts (see page 28)


Cleaning (see page 27)


Operation (see page 21)
Lift off pump and lid for filling and cleaning.

Italiano

Indicazioni sulla sicurezza

⚠ Durante il montaggio, per pevitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.
⚠ Impiego conforme all'uso dell'impugnatura 41744XX0 / 41744XX7: L'impugnatura non è un prodotto medico, non è adatto per persone disabili, bensì è destinato solo nell'ambito privato.
⚠ Per tenersi deve essere utilizzato esclusivamente l'impugnatura 41744XX0 / 41744XX7, gli altri prodotti non sono adatti per questo scopo d'impiego.
⚠ Il fissaggio a regola d'arte e la sede fissa dei prodotti montati va controllato a intervallo periodico (annualmente).

Istruzioni per il montaggio

- Prima del montaggio è necessario controllare che non ci siano stati danni durante il trasporto. Una volta eseguito il montaggio, non verranno riconosciuti eventuali danni di trasporto o delle superfici.
- Per il montaggio del prodotto da personale specializzato qualificato bisogna fare attenzione, che la superficie di fissaggio, in tutto il campo di fissaggio, sia piana (nessuna giunzione sporgente o sfalsamento di piastrella), la costruzione della parete sia adatta al montaggio del prodotto e che non presenti alcun punto debole.
- 41773XX0, 41774XX0: La superficie deve essere appropriata per il fissaggio di oggetti pesanti, deve essere ben pulita, asciutta e priva di cere o grassi. Nella maggioranza dei casi è la miglior cosa strofinare con vigore la superficie tramite un panno pulito e asciutto. Non utilizzare prodotti di pulizia convenzionali con agenti tensioattivi (come detergenti). In caso di necessità utilizzare un prodotto per la pulizia contenente alcool e per le pietre naturali cerate un prodotto decerante. Prima dell'evaporazione strofinare con un panno pulito e asciutto.

Descrizione simbolo


Non utilizzare silicone contenente acido acetico!


Parti di ricambio (vedi pagg. 28)


Pulitura (vedi pagg. 27)


Procedura (vedi pagg. 21)
Per riempire e pulire il contenitore togliere la pompa e il coperchio.

Assembly (see page 18)

Montaggio (vedi pagg. 18)

Bezpečnostné pokyny

⚠ Pri montáži musíte nosiť rukavice, aby ste predišli pomliaždeninám a rezným poraneniam.
⚠ Použitie držiaka 41744XX0 / 41744XX7 podľa určenia: Držiak nie je žiaden lekársky produkt, nie je vhodný pre telesne postihnuté osoby, je určený iba pre súkromný sektor.
⚠ Na držanie sa smie používať výlučne držiak 41744XX0 / 41744XX7, ostatné produkty nie sú vhodné na tento účel použitia.
⚠ Upevnenie podľa predpisov a pevné osadenie montovaných produktov treba kontrolovať v periodických časových intervaloch (ročne).

Pokyny pre montáž

- Pred montážou musíte produkt skontrolovať, či nebol počas transportu poškodený. Po zabudovaní nebudú uznané žiadne škody spôsobené transportom alebo poškodenia povrchu.
- Pri montáži produktu kvalifikovanou osobou treba dávať pozor na to, aby bola upevňovacia plocha v celej oblasti upevnenia rovná (žiadne vyčnievajúce medzery alebo zapustenia obkladov), aby štruktúra steny bola vhodná pre montáž produktu a nemá žiadne slabé miesta.
- 41773XX0, 41774XX0: Plochy určené na priľnutie musia byť únosné, bez uvoľňovacích prostriedkov, čisté, suché, bez voskov a tukov. Vo väčšine prípadov je najlepšie vhodné vyutierať plochu iba pomocou čistej a suchej handričky. Nepoužívajte bežné čističe s obsahom uvoľňovacích prostriedkov. V prípade potreby použite čistý alkoholový čistič a pri voskovaných prírodných kameňoch čističe rozpúšťajúce vosk. Pred odparovaním pretrite čistou, suchou handričkou.

Popis symbolov


Nepoužívať silikón s obsahom kyseliny octovej!


Servisné diely (viď strana 28)


Čistenie (viď strana 27)


Obsluha (viď strana 21)
Pri plnení a čistení čerpadla odoberte veko.

安全须知

⚠ 装配时为避免挤压和切割受伤, 必须戴上手套.
⚠ 按规定使用握柄 41744XX0 / 41744XX7: 握柄乃非医疗产品, 它不适用于身体受到损害的人员, 而只适用于私人范畴.
⚠ 握柄只用于握持 41744XX0 / 41744XX7, 其它产品不适用于此项使用用途.
⚠ 应定期 (每年) 检查已装配好的产品是否正常固定和固定定位.

安装提示

- 安装前必须检查产品是否受到运输损害. 安装后将不认可运输损害或表面损伤.
- 由有资格的专业人员进行产品安装时请注意: 在所有加固区域中, 加固表面是否平整 (无突出的接缝或瓷砖), 墙体结构是否适合产品安装且未显露出任何缺点.
- 41773XX0, 41774XX0: 表面必须稳定, 无脱模剂, 洁净, 干燥, 无蜡无油脂. 针对多数表面, 最好使用洁净干燥的毛巾用力擦拭. 请勿使用常规, 含脱模剂的清洁剂. 必要时可使用纯酒精清洁剂 , 针对打蜡的天然石材可使用可溶解蜡质的清洁剂. 在汽化处理前先用洁净干燥的毛巾擦拭.

符号说明

请勿使用含有乙酸的硅胶!

备用零件 (参见第页 28)

清洗 (参见第页 27)

操作 (参见第页 21)
升高泵和盖子, 用于加注和排放.

Montáž
(viď strana 18)

安装
(参见第页 18)

Указания по технике безопасности

⚠ Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.
⚠ Применение по назначению рукоятки 41744XX0 / 41744XX7: рукоятка не является медицинским оборудованием, она не предназначена для использования людьми с физическими недостатками, предназначена только для частного использования.
⚠ Для фиксации разрешается использовать исключительно рукоятку 41744XX0 / 41744XX7, остальные изделия непригодны для этой цели.
⚠ Надлежащее крепление и плотность посадки установленных изделий следует проверять регулярно (ежегодно).

Указания по монтажу

- Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке. После монтажа претензии о возмещении ущерба за повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.
- Во время монтажа изделия квалифицированным персоналом поверхность крепления должна быть ровной по всей области крепления (не допускайте выступающих стыков или перекоса облицовочной плитки); для монтажа изделия следует использовать подходящую стену достаточной прочности.
- 41773XX0, 41774XX0: Склеиваемые поверхности должны быть прочными, чистыми, сухими, на них не должно быть разделительных материалов, воска и жира. В большинстве случаев поверхность лучше всего только протереть куском чистой, сухой ткани. Не используйте обычные чистящие средства, содержащие разделительные вещества. При необходимости используйте чистящие средства из чистого спирта. Для вощеного природного камня используйте чистящие средства, растворяющие воск. До испарения дополнительно протрите куском чистой, сухой ткани.

Описание символов


Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.


Комплект (см. стр. 28)


Очистка (см. стр. 27)


Эксплуатация (см. стр. 21)
Для наполнения и очистки снимите насос и крышку.

Turvallisuusohjeet

⚠ Asennuksessa on käytettävä käsineitä puristumien ja viiltojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.
⚠ Kahvan 41744XX0 / 41744XX7 tarkoituksenmukainen käyttö: Kahva ei ole lääkinnällinen tuote. Se ei sovi ruumiillisesti rajoitteisten henkilöiden käyttöön, vaan se on tarkoitettu käytettäväksi yksityistiloissa.
⚠ Vain kahvaa saa käyttää kiinnipitämiseen41744XX0 / 41744XX7, muut tuotteet eivät sovi käytettäviksi siihen tarkoitukseen.
⚠ Asennettujen tuotteiden asianmukainen kiinnitys ja tiukkuus on tarkastettava säännöllisin väliajoin (vuosittain).

Asennusohjeet

- Ennen asennusta on tarkastettava tuotteen mahdolliset kuljetusvahingot. Asennuksen jälkeen kuljetus- ja pintavaurioita ei hyväksytä.
- Pätevän ammattihenkilöstön asentaessa tuotetta on otettava huomioon, että kiinnityspinnan on oltava koko kiinnitysalueelta tasainen (ei korkeita saumoja tai laattojen yhtymäkohtia), seinän rakenne soveltuu tuotteen asennukseen eikä siinä ole heikkoja kohtia.
- 41773XX0, 41774XX0: Tartuntapintojen tulee olla kantokykyisiä, vapaita erotusaineista, puhtaita, kuivia, vaha- ja rasvavapaita. Useimmissa tapauksissa on parasta, että pinnat hangataan puhtaaksi puhtaalla kuivalla liinalla. Älä käytä mitään tavanomaista irrotusainepitoista puhdistusainetta. Käytä tarvittaessa alkoholi-puhdistusainetta ja vahatuille luonnonkiville vahaapoistavaa puhdistusainetta. Jälkihankaa puhtaalla kuivalla liinalla ennen aineen haihtumista.

Merkin kuvaus


Älä käytä etikkahappopitoista silikonia!


Varaosat (katso sivu 28)


Puhdistus (katso sivu 27)


Käyttö (katso sivu 21)
Poista pumppu ja kansi täyttöä ja puhdistusta varten.

Монтаж (см. стр. 18)

Asennus (katso sivu 18)

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ Για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να φοράτε γάντια.
⚠ Ενδεδειγμένη χρήση της λαβής 41744XX0 / 41744XX7: Η λαβή δεν είναι ιατρικό προϊόν και δεν είναι κατάλληλη για άτομα με ειδικές ανάγκες, διότι έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση.
⚠ Μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για κράτημα μόνο η λαβή 41744XX0 / 41744XX7. Τα υπόλοιπα προϊόντα είναι ακατάλληλα για τη χρήση αυτή.
⚠ Θα πρέπει να ελέγχετε ανά διαστήματα (ετησίως) αν η στερέωση εξακολουθεί να είναι επαρκής και αν τα τοποθετημένα προϊόντα στηρίζονται καλά.

Οδηγίες συναρμολόγησης

- Πριν τη συναρμολόγηση πρέπει να εξεταστεί το προϊόν για ζημιές μεταφοράς. Μετά την εγκατάσταση δεν αναγνωρίζονται ζημιές από τη μεταφορά ή επιφανειακές ζημιές.
- Κατά τη συναρμολόγηση του προϊόντος από ειδικό προσωπικό θα πρέπει να ελέγχεται με ιδιαίτερη προσοχή η επιφάνεια στερέωσης, αν είναι επίπεδη σε όλη της την επιφάνεια (δεν πρέπει να εξέχουν αρμοί ή πλακάκια), αν η υποδομή του τοίχου είναι κατάλληλη για τη στερέωση του προϊόντος και αν παρουσιάζει ασθενή σημεία.
- 41773XX0, 41774XX0: Οι επιφάνειες πρέπει να είναι σταθερές, απαλλαγμένες από παράγοντες αποδέσμευσης, και καθαρές και στεγνές από κερί και λίπος. Στις περισσότερες περιπτώσεις το καλύτερο είναι να τρίψετε σταθερά όλη την επιφάνεια με ένα καθαρό και στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε τα συμβατικά καθαριστικά που περιέχουν απορρυπαντικά. Καθαρίστε με καθαριστικά που περιέχουν αλκοόλη εάν είναι απαραίτητο και με καθαριστικά μέσα κεριών για κερωμένες φυσικές πέτρες. Τρίψτε πριν εξατμισθεί με ένα καθαρό και στεγνό πανί.

Περιγραφή συμβόλων

Μην χρησιμοποιείτε σιλικόνη που περιέχει οξικό οξύ!

Ανταλλακτικά (βλ. Σελίδα 28)

Καθαρισμός (βλ. Σελίδα 27)

Χειρισμός (βλ. Σελίδα 21)
Για την πλήρωση και τον καθαρισμό της αντλίας, να αφαιρείτε το κάλυμμα.

Varnostna opozorila

⚠ Pri montaži je treba nositi rokavice, da se preprečijo poškodbe zaradi zmečkanja ali urezov.
⚠ Namenska uporaba držalnega ročaja 41744XX0 / 41744XX7: držalni ročaj ni medicinski proizvod, zato ni primeren za telesno prizadete osebe, temveč je namenjen le za privatno uporabo.
⚠ Za držanje se sme uporabljati izključno držalni ročaj 41744XX0 / 41744XX7, preostali proizvodi niso primerni za tovrstno uporabo.
⚠ V periodičnih presledkih (letno) je treba preverjati pravilno pritrditev in trdnost naseda montiranih proizvodov.

Navodila za montažo

- Pred montažo je treba izdelek preveriti glede morebitnih transportnih poškodb. Po vgradnji transportne ali površinske poškodbe ne bodo več priznane.
- Pri montaži tega proizvoda s strani kvalificiranega strokovnega osebja je treba paziti na to, da je pritrdilna ploskev na celotni površini za pritrditev gladka (brez izstopajočih fug ali zasekov ploščic), da je struktura stene primerna za montažo proizvoda in ne kaže šibkih mest.
- 41773XX0, 41774XX0: Oprijemalne površine morajo biti dovolj nosilne, brez ločevalnih slojev, čiste, suhe, brez voska in maščob. V večini primerov je najbolje površino temeljito zdrgniti le s suho in čisto krpo. Ne uporabljajte običajnih čistil za ločilna sredstva. Po potrebi uporabite čista alkoholna čistila in pri naravnem kamnu čistila za vosek. Pred izhlapevanjem obrišite s suho in čisto krpo.

Opis simbola

Ne smete uporabiti silikona, ki vsebuje ocetno kislino!

Rezervni deli (glejte stran 28)

Čiščenje (glejte stran 27)

Upravljanje (glejte stran 21)
Pri polnjenju in čiščenju snemite črpalko in pokrov.

Συναρμολόγηση (βλ. Σελίδα 18)

Montaža (glejte stran 18)

Примітки з безпеки

⚠ Під час встановлення слід надягати рукавички, щоб запобігти травмам та порізам.

⚠ Призначення рукоятки 41744XX0 / 41744XX7: Рукоятка не є медичним виробом, вона не призначена для людей з обмеженими фізичними можливостями, а лише для загального приватного користування.

⚠ Використовуйте лише ручку 41744XX0 / 41744XX7 для підтримки, інші продукти не призначені для використання як опори.

⚠ Правильне кріплення та надійність посадки зібраних виробів необхідно періодично (щороку) перевіряти.

Інструкції зі встановлення

- Перед встановленням перевірте виріб на наявність пошкоджень під час транспортування. Після встановлення транспортні пошкодження чи пошкодження поверхні не розглядаються.
- Під час встановлення виробу кваліфікованим навченим персоналом переконайтеся, що вся поверхня кріплення є рівною та гладкою (без виступаючих швів або зміщення плитки), що оздоблення стіни підходить для застосування продукту та не має слабких місць.
- 41773XX0, 41774XX0: Поверхні, що склеюються, повинні бути чистими, сухими, вільними від воску та жиру, здатними витримувати вагу та вільними від роздільних речовин. У більшості випадків найкраще протерти поверхню чистою сухою тканиною. Не використовуйте звичайні миючі засоби, що містять антиадгезиви. Якщо необхідно, скористайтеся спиртовим очисником або, якщо маєте справу з восковим натуральним каменем, використовуйте засіб для видалення воску. Зітріть його чистою сухою тканиною, перш ніж він випарується.

Опис символу

Не використовуйте силікон, що містить оцтову кислоту!

Запчастини (дивіться сторінку 28)

Чищення (дивіться сторінку 27)

Експлуатація (дивіться сторінку 21)
Зніміть насос і кришку для наповнення та очищення.

تنبيهات الأمان

⚠ يجب إرتداء قفازات لليد أثناء التركيب لتجنب حدوث أخطار الإنحشار أو الجروح.

⚠ الاستخدام المطابق للشروط للمقبض / 41744XX0 41744XX7: لا يعتبر هذا المقبض منتجاً طبياً، كما أنه غير ملائم للأشخاص المصابين بإعاقة بدنية وإنما هو مخصص للاستخدام الشخصي فحسب.

⚠ يحظر استخدام المقبض إلا من أجل التثبيت فحسب 41744XX0 / 41744XX7. وبالنسبة لبقية المنتجات الأخرى، فهي غير صالحة لهذا الغرض من الاستخدام.

⚠ يتعين التأكد من أن حالة التثبيت مطابقة للشروط المحددة والتأكد من الوضع الثابت للمنتجات المركبة على فترات منتظمة (سنوياً)

تعليمات التركيب

- قبل القيام بعملية التركيب، يجب فحص المنتج للتأكد من خلوه من أية تلفيات ناتجة عن النقل. بعد القيام بعملية التركيب، لن يتم الاعتراف بوجود أية تلفيات سطحية أو تلفيات ناتجة عن عملية النقل.
- عند التركيب بواسطة عمال تركيب متخصصين يجب الإنتباه إلى أن مساحة التثبيت في مكان التركيب بوجه عام مسطحة (لا توجد روابط أو فروق للربط بين البلاطات). لذا يجب التأكد من أن الحائط الذي سيتم تركيب المنتج عليه صالح لذلك وأنه لا يوجد به نقاط ضعف.
- 41773XX0, 41774XX0: يجب أن تكون أسطح التلاصق صلبة وخالية من مواد الفصل ونظيفة وجافة وخالية من الشمع والشحوم. في معظم الحالات من الأفضل مسح وفرك الأسطح باستخدام قطعة قماش نظيفة وجافة. لا يتم استخدام المنظفات التقليدية التي تحتوي على مواد فصل. عند الحاجة يتم استخدام منظفات كحولية والمنظفات المذيبة للشمع في حالة الأحجار الطبيعية المغطاة بالشمع. يتم الفرك قبل التبخر باستخدام قطعة قماش جافة ونظيفة.

وصف الرمز

هام! لا تستخدم السليكون الذي يحتوي على أحماض!

قطع الغيار (راجع صفحة 28)

التنظيف (راجع صفحة 27)

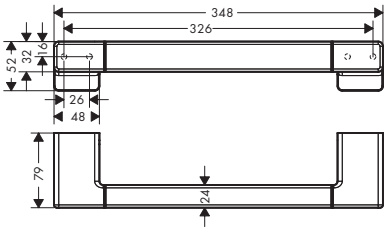
التشغيل (راجع صفحة 21)
ارفع المضخة والغطاء للملء والتنظيف.

التركيب
(راجع صفحة 18)

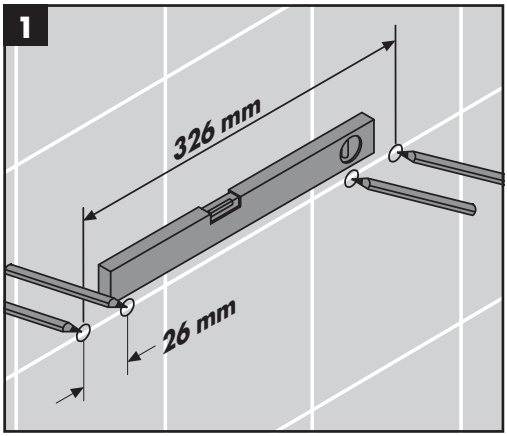
Монтажний
(дивіться сторінку 18)

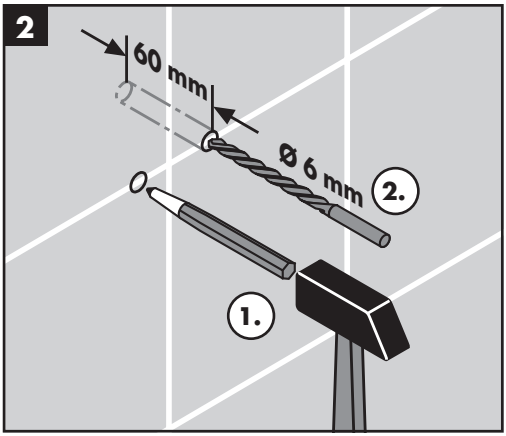
AddStoris Q

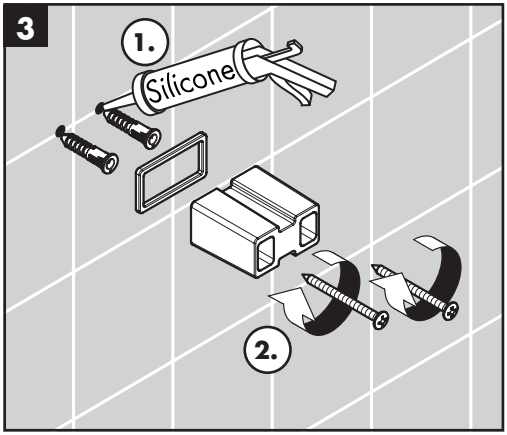
41744XX0 / 41744XX7

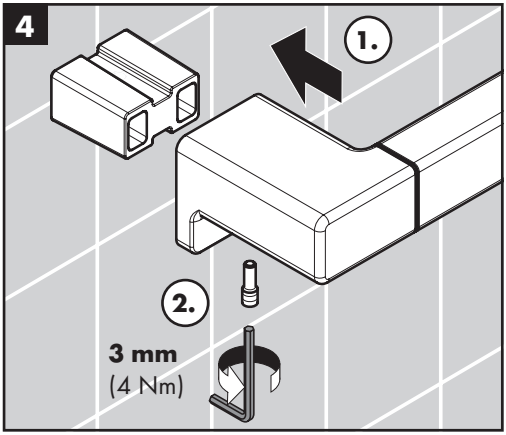




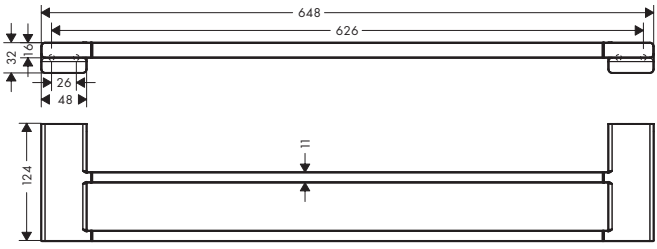






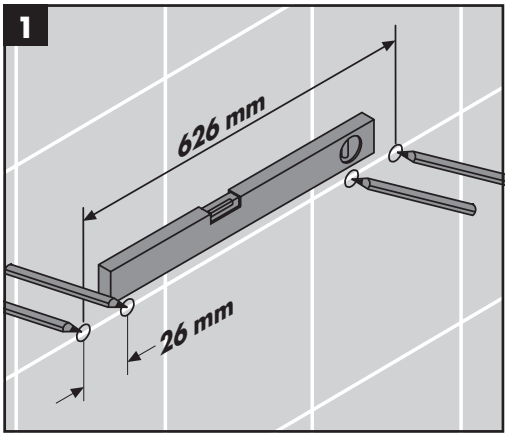


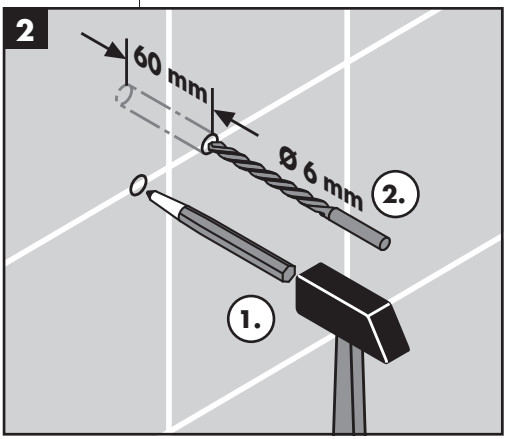
AddStoris Q
41743XX0 / 41743XX7

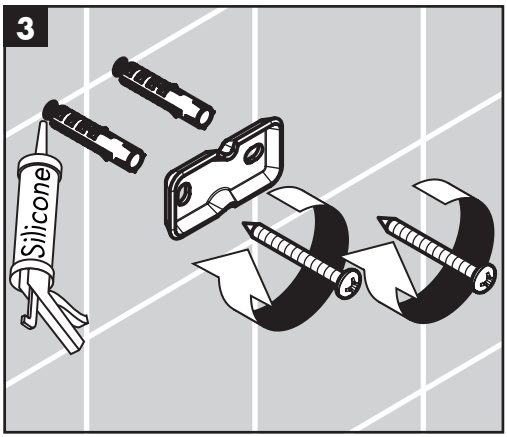


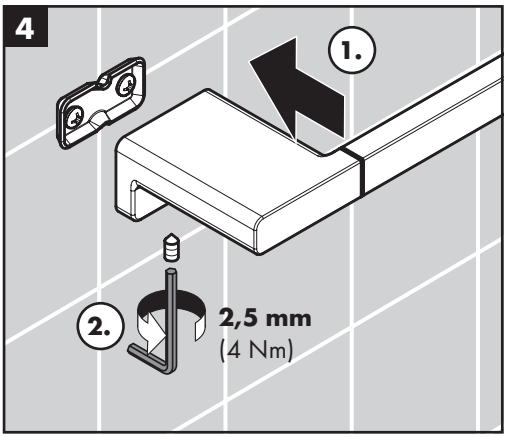
AddStoris Q
41747XX0 / 41747XX7



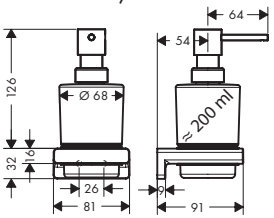




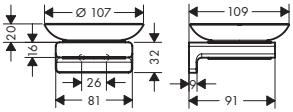




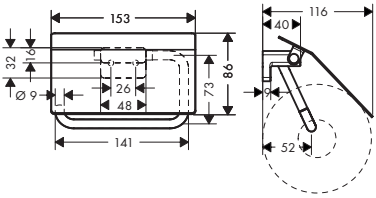
AddStoris Q
41745XX0 / 41745XX7



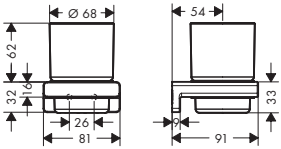
AddStoris Q
41746XX0



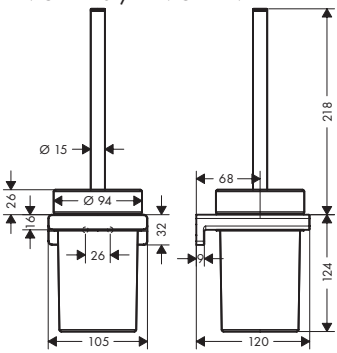
AddStoris Q
41753XX0



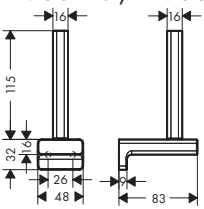
AddStoris Q
41749XX0



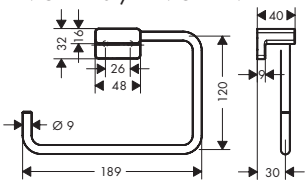
AddStoris Q
41752XX0 / 41752XX7



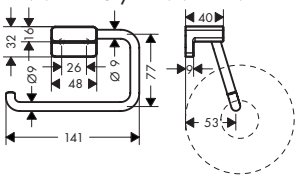
AddStoris Q
41756XX0 / 41756XX7



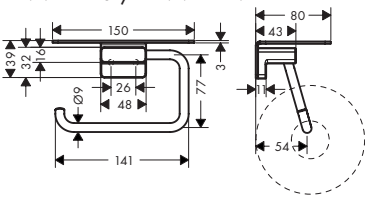
AddStoris Q
41754XX0 / 41754XX7



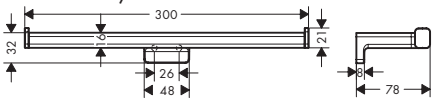
AddStoris Q
41771XX0 / 41771XX7



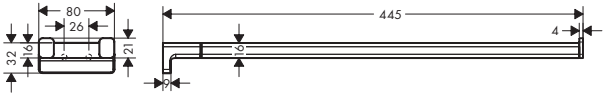
AddStoris Q
41772XX0 / 41772XX7

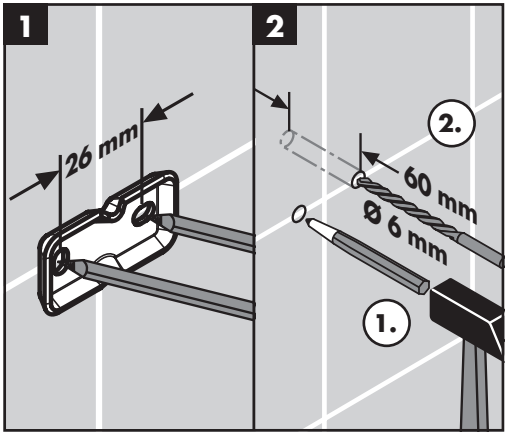


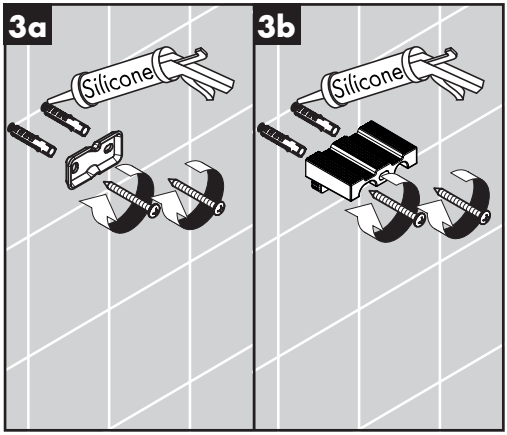
AddStoris Q
41748XX0 / 41748XX7

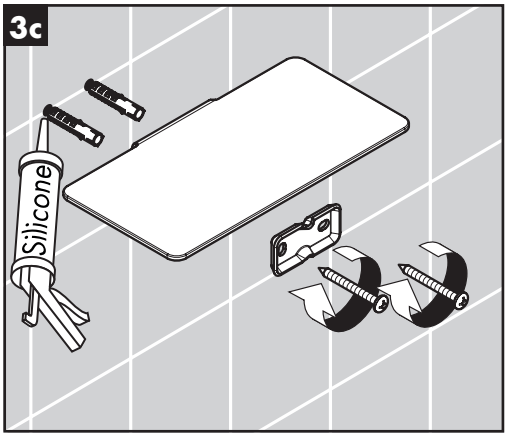


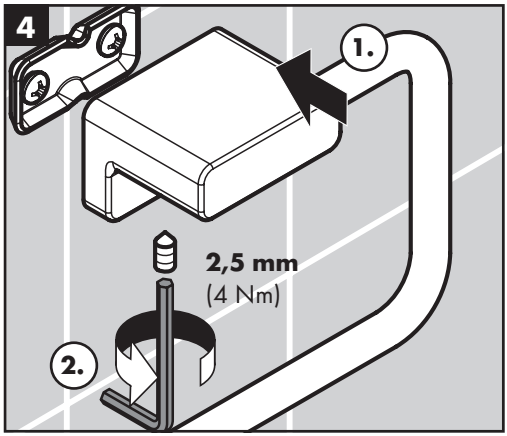
AddStoris Q
41770XX0

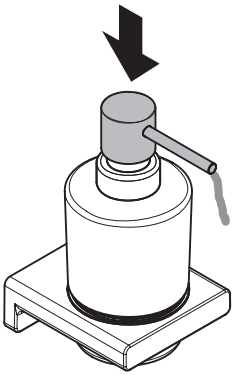


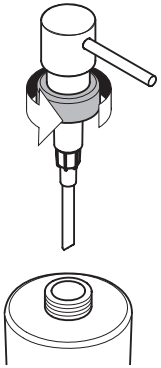

1
26 mm
2
2.
60 mm
Ø 6 mm
1.


3a
Silicone
3b
Silicone

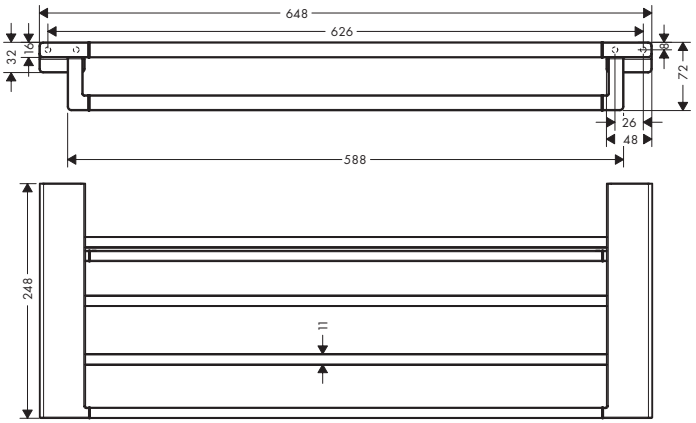

3c
Silicone

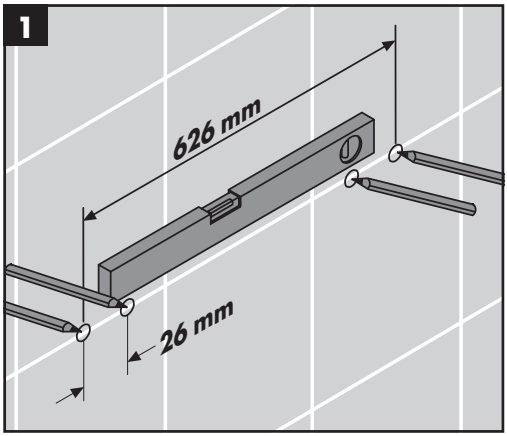

4
1.
2,5 mm
(4 Nm)
2.

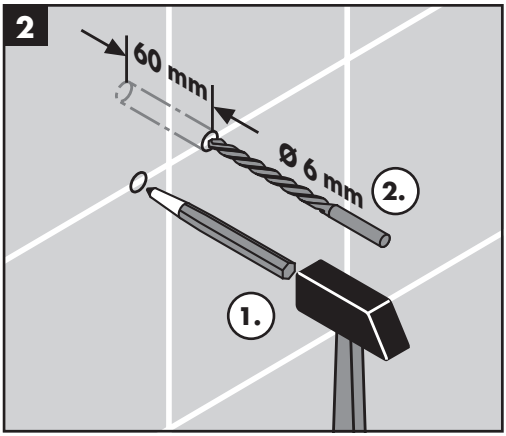


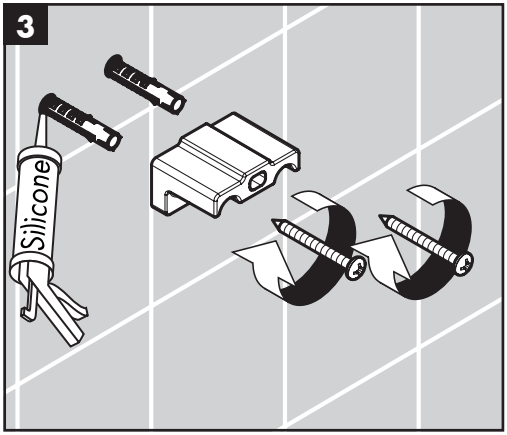


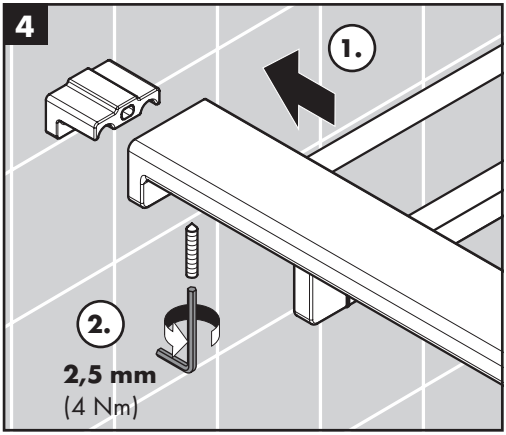
AddStoris Q
41751XX0 / 41751XX7



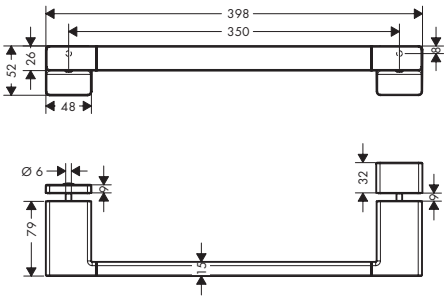


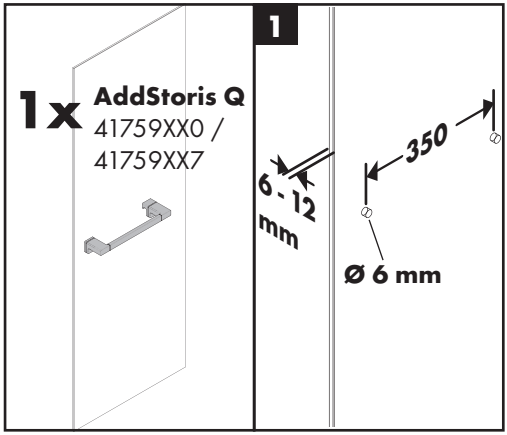


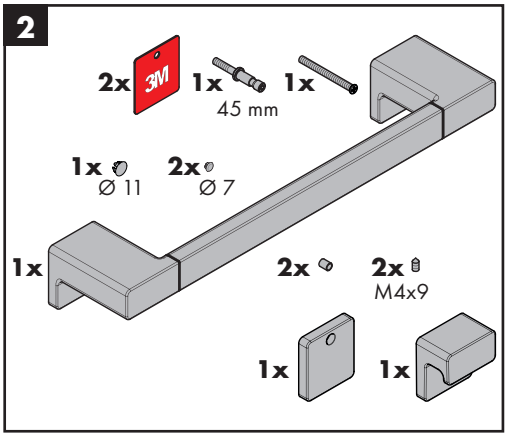


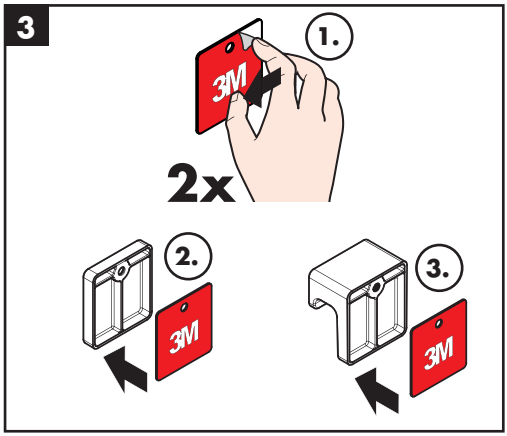


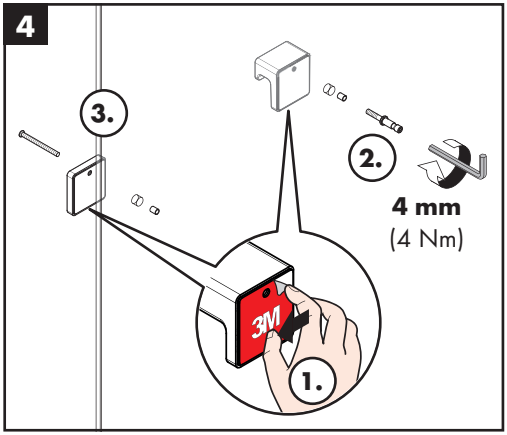
AddStoris Q
41759XX0 / 41759XX7

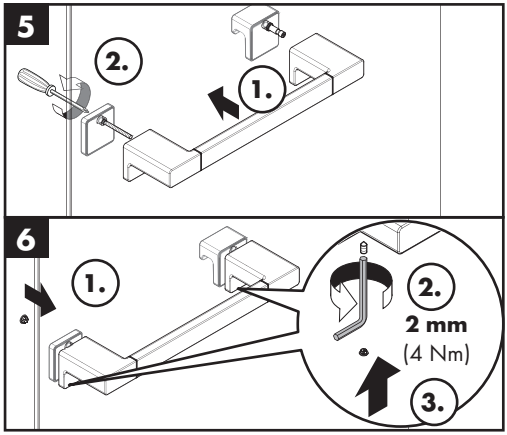


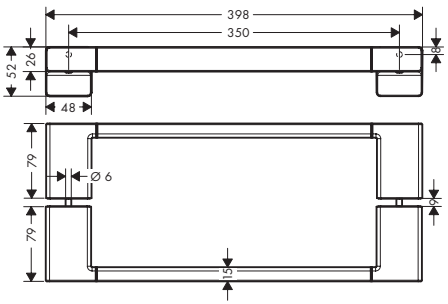




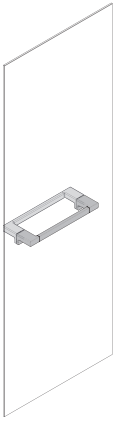




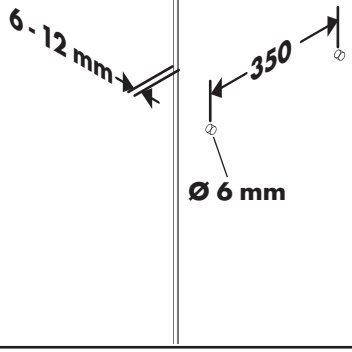




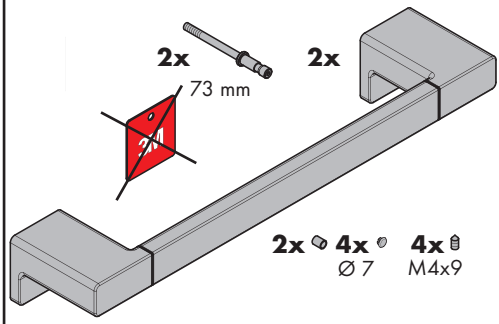
2x **AddStoris Q**
41759XX0 /
41759XX7



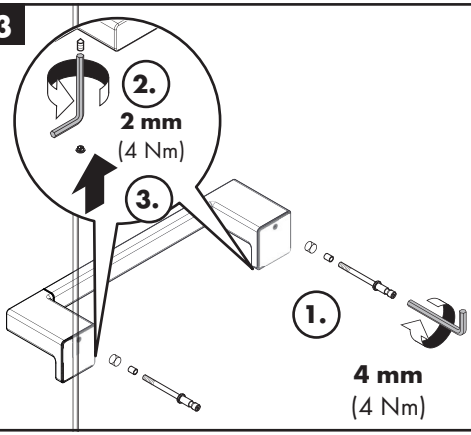
1



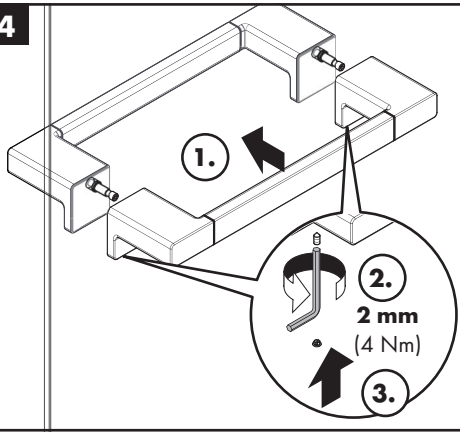
2



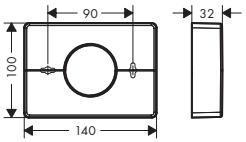
3



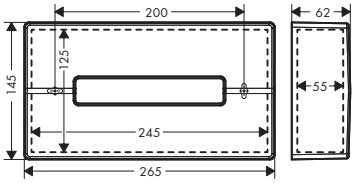
4

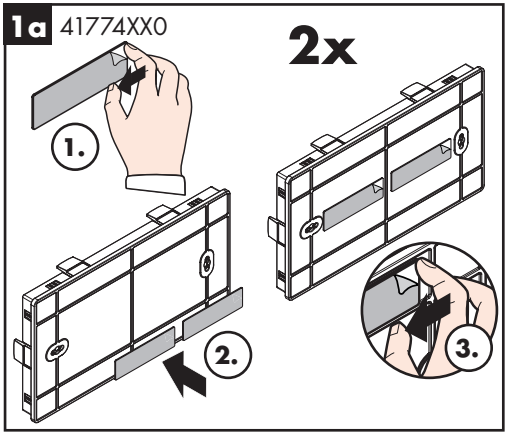


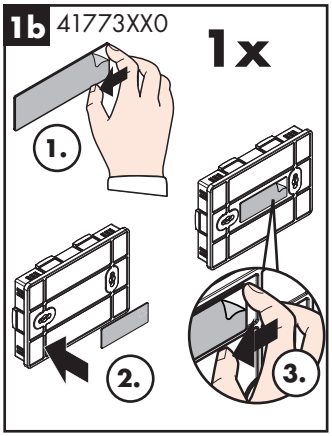
AddStoris
41773XX0

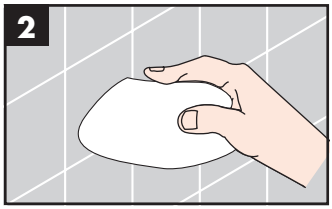


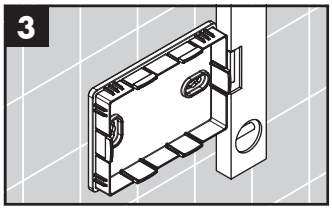
AddStoris
41774XX0

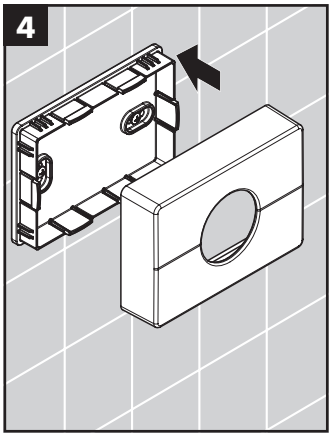


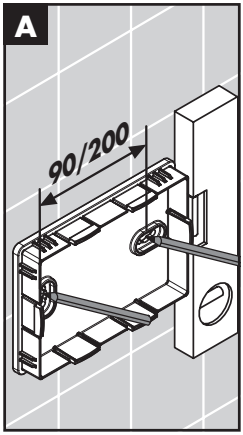


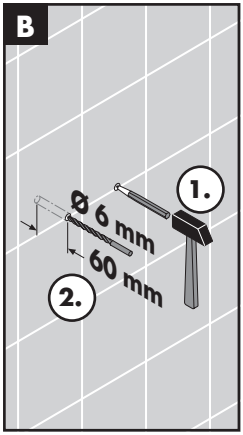


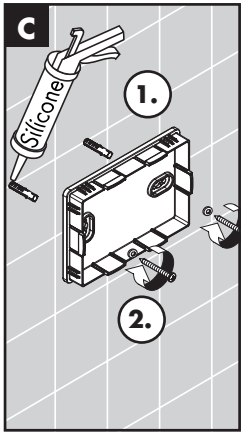


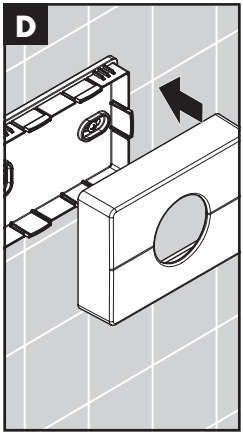




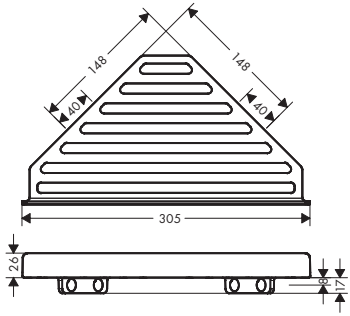


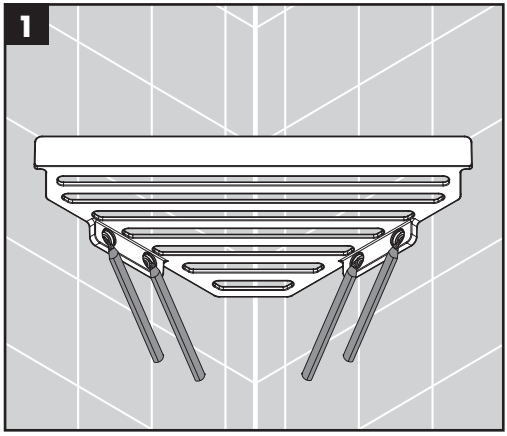


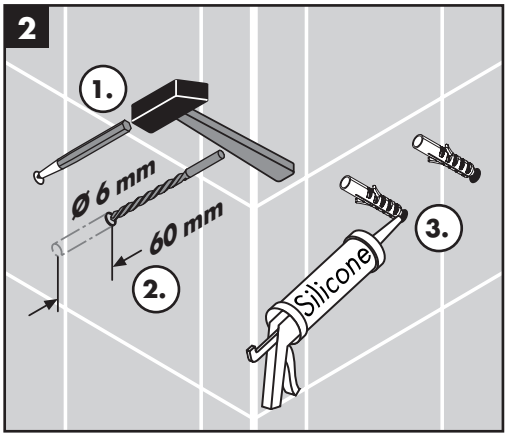


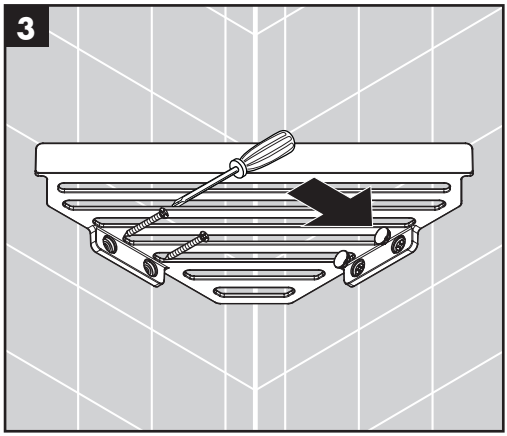


AddStoris Q
41741XX0 / 41741XX7

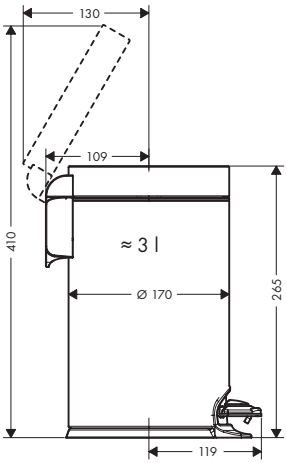




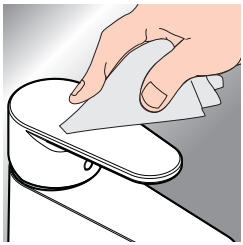




AddStoris
41775XX0 / 41775XX7



www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation





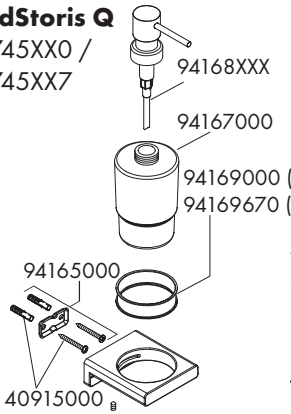
DE Reinigungsempfehlung / Kontakt
FR Recommandation pour le nettoyages / Contact
EN Cleaning recommendation / Contact
IT Raccomandazione di pulizia / Contatto
ES Recomendaciones para la limpieza / Contacto
NL Aanbevelingen inzake reiniging / Contact
DK Rengøringsvejledning / Kontakt
PT Recomendações de limpezaa / Contacto
PL Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Kontakt
CS Doporučení k čistění / Kontakt
SK Odporúčania pre čistenie / Kontakt
ZH 清洁指南 / 联系方式
RU Рекомендации по очистке / Контакты
FI Puhdistussuositus / Kosketus
SV Rengöringsrekommendationer / Kontakt
LT Valymo rekomendacijosja / Kontaktai

HR Preporuke za čišćenje / Kontakt
RO Recomandări pentru curățare / Contact
EL Σύσταση καθαρισμού / επαφή
SL Priporočilo za čiščenje / Kontakt
ET Puhastussoovitusedi / Kontakt
LV Tīrīšanas ieteikumija / Kontakti
SR Preporuke za čišćenje / Kontakt
NO Anbefaling for rengjøring / Kontakt
BG Препоръка за почистване / Контакт
JP お手入れの方法 / ご連絡先
UA Рекомендації з чищення / контакт
AR توصيات التنظيف / اتصال
TR Temizleme önerisi / Temas
HU Tisztítási tanácsok / érintkezés
HE המלצות לניקוי / איש קשר

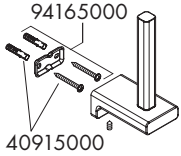
XX = Farbcodierung / Couleurs / Colors / Trattamento / Acabados / Kleuren / Overflade / Acabamentos / Kody kolorów / Kód povrchové úpravy / Farebné označenie / 颜色代码 / Цветная кодировка / Värikoodaus / Färgkodning / Spalvos / Boje / Coduri de culori / Χρώματα / Barve / Värvid / Krāsu kodi / Oznake boja / Fargekode / Цветово кодиране / 仕上げ色 / Кольори / الألوان / Renkler / Színkódolás / צבעים

00 = Chrome Plated
14 = Brushed Bronze
25 = Brushed Gold-Optic
34 = Brushed Black
67 = Matt Black
70 = Matt White
80 = Stainless Steel Optic
83 = Polished Nickel
99 = Polished Gold-Optic

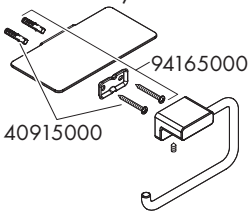
AddStoris Q
41745XX0 /
41745XX7



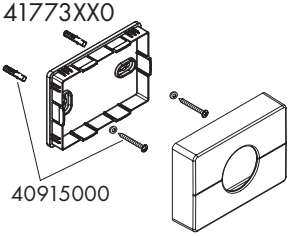
AddStoris Q
41756XX0 /
41756XX7



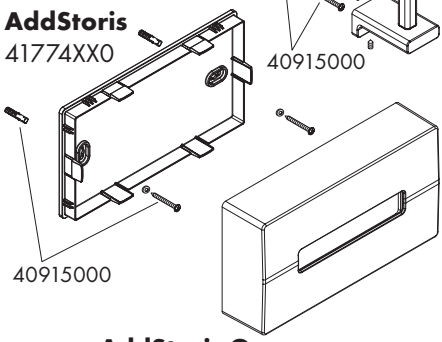
AddStoris Q
41772XX0 / 41772XX7



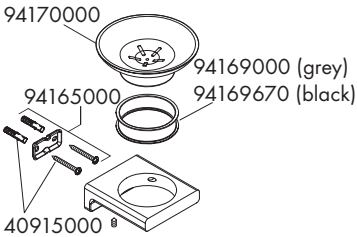
AddStoris
41773XX0



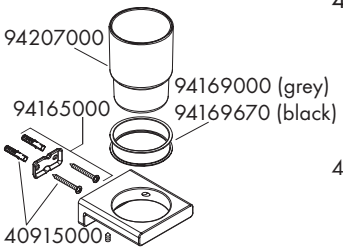
AddStoris
41774XX0



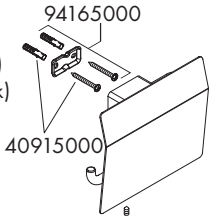
AddStoris Q
41746XX0



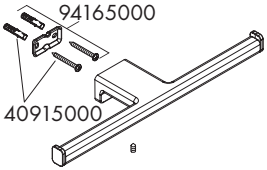
AddStoris Q
41749XX0



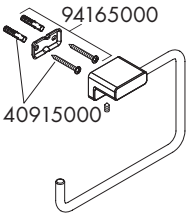
AddStoris Q
41753XX0



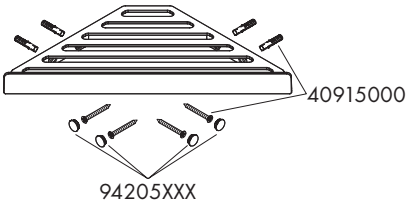
AddStoris Q
41748XX0 / 41748XX7



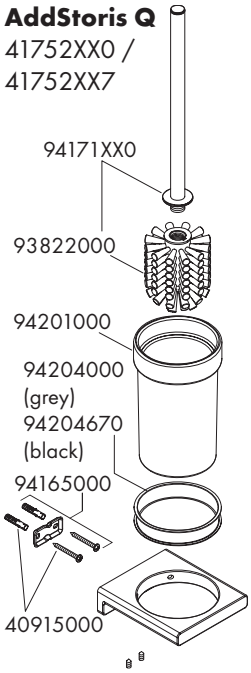
AddStoris Q
41754XX0 / 41754XX7



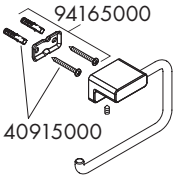
AddStoris Q
41741XX0 / 41741XX7



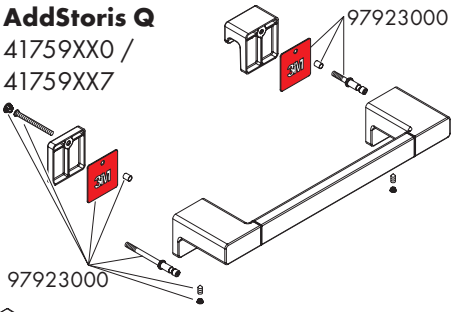
AddStoris Q
41752XX0 /
41752XX7



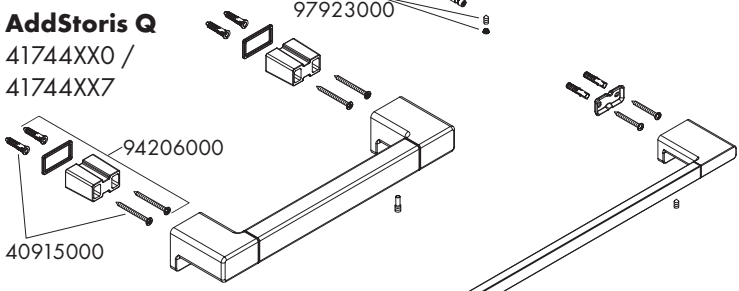
AddStoris Q
41771XX0 / 41771XX7



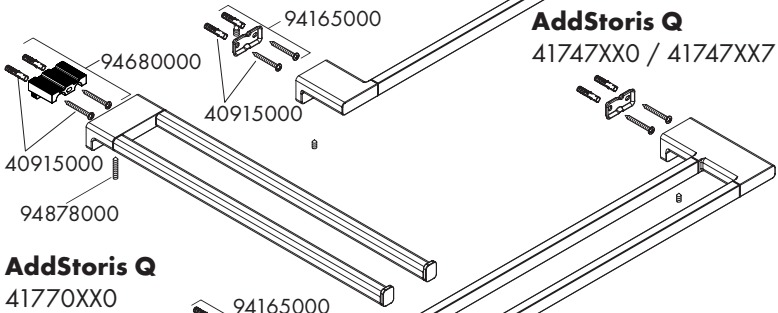
AddStoris Q
41759XX0 /
41759XX7



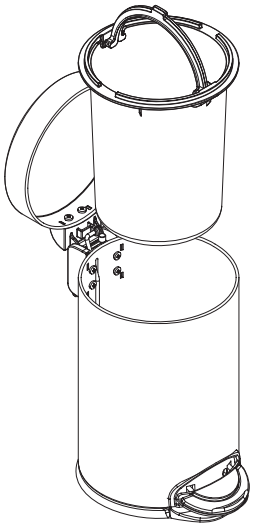
AddStoris Q
41744XX0 /
41744XX7



AddStoris Q
41747XX0 / 41747XX7



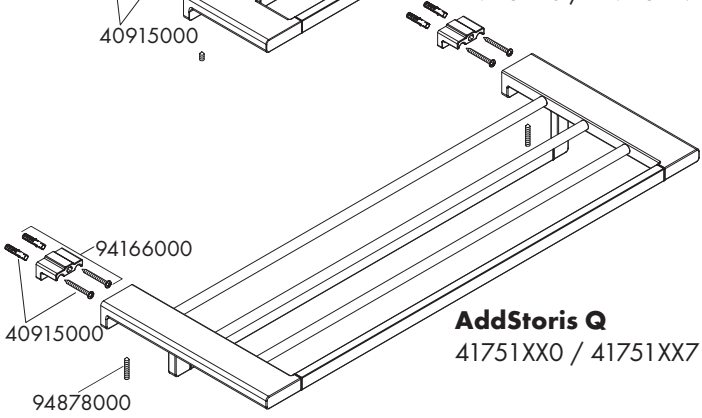
AddStoris
41775XX0 / 41775XX7



AddStoris Q
41770XX0



AddStoris Q
41743XX0 / 41743XX7



AddStoris Q
41751XX0 / 41751XX7

hansgrohe
Hansgrohe SE · Klaus-Grohe-Straße 5 - 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

09/2026
9.07333.01 R05